

ASSIGNMENT

تنازل

WHEREAS:

بما ان :

OF:

وعنوانها :

(hereinafter called the ASSIGNOR) is the registered proprietor of the following trademark(s):

(وتدعى فيما يلي المتنازل) هي المالك المسجل للعلامات التجارية التالية :

AND WHEREAS:

وبما ان :

OF:

وعنوانها :

(hereinafter called the ASSIGNEE) is desirous of acquiring the entire right, title and interest in and to the said trademark(s) together with/without the goodwill of the business pertaining thereto.

(وتدعى فيما يلي المتنازل اليه) راغبة في تملك الحق الكلي وحجة الملكية والمنفعة في العلامات التجارية المذكورة، والمتعلقة بها مع/بدون شهرة العمل الخاصة بها.

NOW, THEREFORE, TO ALL WHOM IT MAY CONCERN, be it known, that for and in consideration of

واستنادا الى ذلك ليكن معلوما لكل من يهمه الامر بانه لاجل ومقابل

The said ASSIGNOR has sold, assigned and transferred, and by these presents does sell, assign and transfer unto the said ASSIGNEE, its successors and assigns, its entire right, title and interest in and to the said trademark(s) together with/without the goodwill of the business concerned in the goods for which the said trademark(s) are registered, and all other rights which the said ASSIGNOR, has heretofore enjoyed thereunder, the same to be held and enjoyed by the said ASSIGNEE, its successors and assigns, to the full end of the terms for which the said trade marks are granted and to any extension of the terms thereof.

فان المتنازل المذكور قد باع وحول ونقل، وبهذا المستند يبيع ويحول وينقل الى المتنازل اليه المذكور وورثته ومن يتنازل اليهم، حقه الكلي وحجة الملكية والمنفعة في العلامات التجارية المذكورة والمتعلقة بها، مع/بدون شهرة العمل الخاصة بالبضائع التي من اجلها سجلت العلامات التجارية المذكورة وجميع الحقوق الاخرى التي تمتع المتنازل المذكور بموجبها بها حتى الان، على ان يمتلكها ويتمتع بها المتنازل اليه وورثته ومن يتنازل اليهم لنهاية الفترات الكاملة الممنوحة لها العلامات التجارية المذكورة ولاي تمديد لفتراتها.

IN WITNESS WHEREOF, the said ASSIGNOR has hereunto set its hand this
Day of

واشهادا بذلك فان المتنازل وقع في هذا اليوم
من

IN WITNESS WHEREOF, the said ASSIGNEE has hereunto set its hand this
day of

واشهادا بذلك فان المتنازل اليه وقع في هذا اليوم
من